Süleymaniye Kütüphanesi
Hacı mahmud ef.
Eski Kayıt No 3246

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C.
İst. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسولنا محمد
وآله وصحبه اجمعين اما بعد معلوم اوله كه اشبو وصيتنامه
سالكينك مزالق اقدامنى بيان زيلنده ترتيب اولنوب
اخوانمزه هديه قلنمشدر اولا سالكه لازم اولان شيخنه تسليم
كلى ايله تسليم اولمق شيخى بولنمديغى حالده وكيلى كيم ايسه
ولو ظاهر و باطنده مقامى دون كسنه دخى اولور ايسه مادامكه
شيخنك امريله وكيل اولمشدر كانه شيخنك قارشوسنده اوتورر
كبى كمال تسليميت وانقياد ايله بيون ويرمليدر وكيلك مقامى
سالكه لازم دكلدر آندن هر نه دورلو نصيحت ظهوره كلور ايسه
شيخندن استماع ايدر كبى تسليم اولوب عامل اولمق سالكه لازمدر
و

وسالكك ظهوراتنى شيخنه ويا وكيلنه افاده ايدوب بشقه
اخواننه وتعلقاتنه واحباب سائره سندن بر فرده افشا
ايتمميه اكر اظهار ايدر ايسه طرفين حقنده سوء حالى نتيجه ويرسه
كركدر وظهوراتنى افاده ايلدكده هر نه جواب آلور ايسه قبول
ايدوب لادميه وشايد جواب الديغى حالده ذره قدر
انديشه وافكار ايتمدكدن صكره جواب آلمق خاطرنه بيله
خطور ايتمه مليدر واحوال ظاهره وباطنه سنده منحر اولديغى
موادى شيخنه ويا وكيلنه افاده ايدوب اروندن اخراج
ايتمليدر زيرا افاده ايتميوب كتم ايدر ايسه يأسه ويا
وارته الفا ايدر حفظنا الله واياكم ايكيسيدخى مهلكه عظيمه در
وحسب التجلى بصيرته آجيق اولنلر ذره مقدارى واريده
اولماملى وكندوسنه معنوى هر نه طرفدن التفات وقوعبولور ايسه

وجهاً من الوجوه اعتماد ایتمیوب الا تماملی فقط شیخنه ویا
وکیلنه افاده ایدوب کچملی ومعنوی کندویه برمقام ویا
برمنصب توجیه اولنورسه قبول ایتمیوب بنم اولمقامه واو منصبه
قابلیتم یوقدر وبنم حدم دکلدر اکر بن لایق اولسهم شیخم ظاهرده
بنی تبشیر ایدر ایدی بو بنی امتحاندر امان یارب سندن
سنا استعاذه ایدرم قصورمی عفو ایله مرشدمک سیرت
ورضاسندن آییرمه دیوب کچملی بعده شیخنه ویا وکیلنه
بو حالده افاده ایتملیدر زیرا سالکه اولان ظهورات ولو
تکمیل مراتب ایتمش اولسون امتحان ومکر وتجسسدن
خالی دکلدر وبونلری فرق ایتمک سالکه امکانده دکلدر
بناءً برین شیخنه ویا وکیلنه افاده ایتمک لازمدر که صاغنی
چوروکندن آییروب خلاصه ایده و بوسری تمییز ایتمک

الحق مرشد کامله مخصوصدر چونکه مرالف اقدامی چوقدر
مرشد بورالرده لازمدر اکر اول التفات وکرك تبشیرات
سالکك حقی اولسه البته مرشدنه دخی ظهور ایده جکدر
زیرا تعالی وتقدس حضرتلری اِنَّ اللّٰهَ لَا یُضِیعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِینَ
بیورمشدر مادامکه ظرفیتلی اولمدی ویا مؤخراً مرشدینك
استغنا نده قبول ولنمدی بو جهتله وجوه ثلثه سابقه ده
داخل اولوب احساندن خارجدر و سالکك ولو مرتبه
وصافیه اصحابندن اولسون شیخندن ویا وکیلندن رخصت
اولمدقجه خود بخود هیچ برشیئی استغنا نه جسارت ایتمه ملیدر
مکره ورطهٔ عظیمه ده واقع اولور بدی دریا تطهیر ایتمز
سالك برپارچه آیدنلق مشاهده ایتمکله انسان اوله مز
بوخصوصده اهل الله افندیلریمز فرق سنه جد وسعی ایتمشلر بنه

امتحاندن قورتلمامشلر و بعضیلری حتی مقامنه و عرفان وادیسنه
کوره حالردن تخلیص کریبان ایده مامشلر نزده قالدیکه درت
کوننك سالك بو مهلکه‌لردن خلاص اولسون اگر بصیرت
آچیق اولمغله سالك انشا اوالق لازم کلدیکی مرشده احتیاج
قالماز و دنیا درویش و انسان ایله دولار ایدی و جمله مجذوبین
مقام تکلیفده بولنملری ایجاب ایدر حالبوکه هیچ بریسی تکمیل
مراتب ایتمدکلرندن بشقه تکمیل سلوك حتی ایتمامشلردر بناء برین
مجذوبدن فائده اولماز و بر کمسنه یه معنوی ایلرویه سوق ایده‌مزلر
بونلر ایله اختلاط لایق دکلدر خصوصا سالکه ضرری زیاده
اولدیغندن دائما اجتناب لازمدر اگر جذبه‌سی جذبهٔ رحمانیه ایسه
فی الواقع ندیم حق اطلاق اولنور لکن صدر اعظم حضرتلری
حضور ملوکانه یه کلدکده ندیم خارجده قالور و اسرار خفیه یه

واقف اولمز بونلری کوزلجه ملاحظه کرکدر آنجق اصحاب
بصیرتك بو بحثه مهلکه‌سی میداننده ایکن بصیرتی آچیق اولنلر
اهل بصیرته غبطه ایتمك عادتا حمقادن عد اولنور که مهلکه‌یی
دعوت ایتمکدر سالکه لازم اولان شریعت مطهره‌یه کما ینبغی
توسل ایدوب شروطنده ذره قدر تقصیر ایتمیوب مرشدینه
تسلیم کلی ایله غسال النده میت کبی تسلیم اولوب
و عالی نظرده بولنه‌رق الی آخر العمر انشراحنی ضایع
ایتمیه‌رك بو حال ایله تکمیل نفس ایدوب انتقال ایلدیکی
صورتده اصحاب بصیرتدن اولیوب و مقامنی حفظ ایدرك
اهل بصیرتك تسلیمیتی کبی بلکه دها زیاده تسلیمیت ایله
ختم نفس ایلدیکی ایچون آخرتده جمله اهل الله غبطه ایتسه
کرکدر و تعبیر و تسلی یه مأمور اولان اخوان و کرك مرضیه ده

نبات ایله نبشر اولنان ذوات ویربنه کوره مرضیه وراضیه اصحاب
دخی سائر اخوانك مجلسنه کلدیکی حالده کندوسنی فنا فی الشیخ
مقامندن درعقب رابطه ایدوب بعده قلبنه تصحیح وبنده متعلق
هرنه سنوح ایدر ایسه اخواننه وعظ ونصیحتده بولنملی ورابطه یه
نه قدر دقت ایدر ایسه اولدرجه طلوعاتی زیاده اولور
وصکره سویلدیکی کلاملری ملاحظه ایله تعجب ایدر بویلجه
حرکتده بولنملی یوخسه مالایعنی ایله تضییع اوقات ایتمك
لایق دکلدر واخوان بری برلرینه رفق ایله معامله ده بولنوب
بطن واحددن ظهور ایدن اخویندن زیاده بیلرده ظاهراً
وباطناً حاضراً وغائباً حسن معاشرت وعالی نظر وبهمتده
بولنملی بری بریکن ذره عیبنه ناظر اولمامیلی حسب البشریه
برندن خلاف شروط برشی ظهور ایدر ایسه یوزینه اورمیوب

حکمته

حکمته حمل ایتملی اکر بالدفعات وقوعبولورده مطلع اولور ایسه
حکایه کبی برشی نقل ایدرك رموزات ایله اوکیفیتی ارشاده
لجملی واکر توجهنده بوخصوصی کندویه صراحة افاده ایله بو
تنبیه بیوریلور ایسه ینه اولکمسنه یه سویلمیوب بلکه مرشدینه
وبادکیلنه جز ویروب کف لسان ایدرك ظاهرده حسن معاشرته
مبادرت ایتملیدر وطریقت علیه یه سلوك ایتمیانره
بغض وعداوت ایتمیوب ینه کندوسندن ایلرو آنلره نظرده
بولنملی زیرا اِنَّمَا الْعِبْرَةُ بِالْخَوَاتِمِ مدلولنجه هیچ برکمسنه عاقبتی نه
منجر اوله جغنی بیلمز مکرکه حق بیلدیره بیلن دخی اعتماد ایتمك
اَدَّبَنِي رَبِّي فَأَحْسَنَ تَأْدِيبِي سرّینه منافیدر چونکه اِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ
اِخْوَةٌ سرّی جمله عباد مسلمین بیننده جاری اولملیدر سیما سالك
اولمغله قاممّك سمایه واصل اولمامشدر آنجق لطف حقه مظهر
اولوب توفیق الهی یه مقارن اولدیغندندر فتحیه نائل اولمش سیلی

بوجهه آندن افضل و ملقلغك لازم كلمز هر حالده كندندن
ادنا كورميوب كافهٔ عباد مسلمينه عالى نظرده بولنه رق محبوبت
كليه يه كندينه ظاهرًا رداً و باطناً قلاى ايتمكدر لكن وقت
قلايه يجيلرى كبى طمعكار اوله بلمه نشادر ايله قلايك قوتليجه
اولسون كه چوق مدت استعمال ايده سين بيلمزسين بركون
اولوركه احسن حقله اول قلاى كموشه منقلب اولورده بر دها
زائل اولماز زيرا اهل الله افنديلريمز تعالى و تقدس حضرتلرينك
احسان صمدانيه سى اولان نفعه تصادف ايدرايسه طراق
ايله التون اولور سنا الزم اولان سيرت اهل الله سلوك
ايدوب رضاء يزدانه طالب و محبت ماسوادن قلبى
فارغ قلمقدر بوجهه دنيا املنده و بصيرت اميدنده اوله رق
شونك بونك احوال ظاهره و باطنه سنه صرف افكار ايدرك
تضييع عمرده بولنمملى فرصت الده ايكن عزت ايله زيرا كورز

دي

بمولد قد نصكره ندامت فائده ويرمز چونكه اهل بصيرت
كيدنلردن حجر المقدره درجمله سى واقف اولمشلر ايسه ده
ذره قدر فائده ويرميور جمله اخوانه لازم اولان امورنه
حقه تفويض ايدوب كلديكى محله اوجنى بغليوب ظاهرًا
و باطناً ايلرويه طمع ايتميوب اَلْقَنَاعَةُ كَنْزٌ لَا يَفْنَى سرينه
بوريوب صورى و معنوى باب قناعتده قعود ايدرك
كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ منطوقنجه ظاهرًا
و باطناً خانه سندن خارجه قارشميوب قيل و قالدن وارسته
اوله رق حبل متين اولان شرع مبينه تمسك ايدوب دائماً
رعيتنه سنه نصح و پند و غيابلرنده ادعيهٔ خيريه لرينه مداومت
برله رضاى رحمان بولنده افناى عمر ايتمك جمله عباد مسلمين
سيما منتسب اولان اخوانمزه فرض منابه سنده در چونكه بوجهه

وقتدر نفس ایله ابلیسك فساد و اغواسنه تبعیتدن
حاصل اولان احوال سیئه‌ك سنی اهلاككن بشقه
برشیئه بولندیرمدی باری شو درت كوننك عمرنی تلف
ایتمیوب نوم غفلتدن آگاه اولكه وصلت قپولری فتح اولنور
صفاء سرمدیه مظهر اوله‌سین و قبل السلوك بعض خصوصدن
دولایی بینلرنده بغض و عداوت وار ایسه بعد السلوك
محبته منقلب اولوب عداوتدن ذره‌جه قلبلرنده اثر
قالمدقدنصكره اخواننك عزیمتنه دخی اولان عداوتی
محبته تبدیل اولمق قصدنه سبب‌در و اخوان جگرلری كباب
اولمق درجه‌سنده كوزلرندن یاش جریان ایدرك
غائبانه لرندن بری برلرینه دعا ایتمك لازمدركه شاید
قصورده واقع اولوب اخواننه تربیه قپوسی آچلمش ایسه

اخواننك دعاسی بركاتیله مصیبتدن خلاص اولور اگر مصاحب
جرم ایسه بر منافقه اصابتیله قضاء و قدر یرینه كلمك
نیازنده بولنملری و بو دعادن مشرق ایله مغرب بیننده كه
عباد مسلمینی تفریق ایتمه‌ملك ادب و عرفان بولیدر و بعضاً
قدر حالی امر انتعاشدن دولایی ضرورته گرفتار اولور ایسه
نحن قسمنا یه كوزلجه مطالعه ایدرك كندویه فتور كتورمیوب
جناب حقك ظاهراً و باطناً كندوسنه اولان آخر نعمتلرینی
خاطرنه كتوروب تشكرده بولنه رق انشراحنه خلل كتورمیه
و بعضاً احباب و جیراننده طعن و اذا مثللو شیلر ظهور
ایدر ایسه ابلشمیوب حكمتنه حمل ایدرك حقه حواله ایدوب
خلاصهٔ كلام طاشی انداخت ایدنه نان عزیز ویرملی
كندویه حال ایتملیدر و احبابی ایچنده شیخنی زیاده مدح و ثناده

بولنمیه زیرا حوصله‌لری الدیغندن قبول ایده‌مدکلری جهتله
طعن ایدرک حقنده اطالهٔ لسانه بادی اولور بو دخی
جمله اهل الله افندیلریمزه راجع اولدیغندن قباحته سبب
اولمش اولور و مدح ایدن سالک اولدیغندن طعنی دفع ایله
مقابله‌یه قدرتی اولمامغله سیئه سنه صکره کندوسی اوغرار
بناءً بر این شریعت احمدیه‌دن طشره خروج ایتمه‌ملیدر
واجبا بیله مجلس اولدقده شریعت مطهره‌دن بحث ایدوب
اخلاق ذمیمه‌یی میدانه آتوب وکندوسیده حتی اولصنعدن
بولنه‌رق وعظ و نصیحتده اولوب اخلاق حمیده‌یه نتیجه
ویره‌رک ختم مجلس ایتملیدر طریقت اسمنی ویروبده عالمی
تشویشه القا ایتمک سالکه الویرمز بیله او کیفیت
مرشد کاملک کاریدر سالکک وظیفه‌سندن خارجدر اگر

٢

٨

مرشدی طرفندن سالک اولان اخواننک بربیننه اصحاب رتبه‌دن
اولسون گرک اولمسون زیاده جه ظاهرده التفات وقوعبولور ایسه
بنا اولیور دیرک اندیشه ایتمیوب بلکه آنی حکمته حمل ایدوب
قلبنه غبار کتورمیه‌رک نظرده بولندیغی جهتله سائرلیره دخی اکا
رعایت ایتمک فائدهٔ عظیمه‌یه نتیجه ویرر زیرا بو کیفیتده
اولان حکمتی ادراکده سالک عاجزدر اگر منتسبی مطلوب محب
بولنان ذواته التفات زائده وقوعبولور ایسه آنی بتون بتونه
حکمته حمل ایتمک لابدر و تغییر و تسلی‌یه مأموردر گرک اصحاب
بصیرتدن مرضیه اهلی بولنان ذواته سائر اخواندن بربرینک
افعال و احوال و اخلاقندن بعضی اویغنسزلغنه دائر بر کیفیت
معنوی ظهور ایدر ایسه آنی حکمته حمل ایدرک آنجق شیخنه افاده
ایدوب آخره تجاوز ایتدرمدکون بشقه خاطره بیله کتورمیوب

کلیاً دروندن اخراج ایدرك بنه اول کوردیکی سالکه حالی نظر
وهمنده بولنملی یوخسه درونده سوء ظن ایدوب نظرنده دون
کورملدر چونکه بو یله خصوصده بیوك امتحان واردر فرقی
مشکل اندر مشکلدر بو کیفیت مرشدك بیله جکی مواد دندر
اخوانك وظیفه سندن خارجدر و سالك اولان کمسنه
مرشدینك احوال ظاهره وروشی ورفتارندن بعضی شیلری
حوصله سی المیوب خواطر وافکاری غلبه ایدر ایسه و یا
روزکار مثللو بر ابلیسك قلبندن کچر ایسه درعقب
تأویل و تسلیمنی بولهرق تائب و مستغفر اولور ایسه
و یا تسلیمنی بولدیغی جهتله حجاب ایتمیوب مرشدینه و یا
وکیلنه افاده ایدرك آلدیغی جوابی قبول ایلدیکی حالده آندن
محجوب کندو یه ضرر اصابت ایتمز ولکن تأویل ایده میوب

و

وظاهرده دخی افاده ایتمدیکی جهتله اول اوهام ارالق
قلبنه کلور ایسه بونده ایکی شق واردر بریسی اولدر که
اهل بصیرت ایسه بصیرتنه خلل کلور دکل ایسه انشراحی
انقباضه منقلب اولور اول آنده عقلی باشنه کلوب البته
بن بر قصورده بولندم که بصیرتم مسدود و یا انشراحم زائل
اولدی دیرك قصورینی ارایوب وبولدیغی حالده نادم
وپشیمان اولوب وکوزلرندن باران کبی یاشلر آقیدوب
صدقله توبه ایلدیکی صورتده بصیرت وانشراحی یرینه کلور
بناء علیه بو شق اهوندر اما شق ثانیسی اولدر که اشبو
خواطر واوهام مرقومه ایله مبتلی اولدقجه بصیرتنه قیانمیوب
بلکه دها قوتلیجه کبی کوردیکی صورتده اکر مندن قصور صادر
اولسه بصیرتم مسدود اولور ایدی قصورده بولنمدیغم ایچون

بصیرتم پرنده در دیو اعتقاد ایدرایسه توجهه اوتوردیغی
حالده اهل الله افندیلریمز جرأت حق اولدقلریندن اول
سالکک اوهام وخواطر باطله سندن کندوسنه اوله جق
مجازات الهیه یی آیینهٔ حقدن کوردیکی کبی حاشا مرشدینک
حالی ظن ایلدیکندن اسفل سافلینه دوشوب فکر الهی
قبولری آچیلور العیاذ بالله نهایتی انکاره دوشنه کیرکدر
وبویلسی مشاهد بالبصر در ربمز تعالی وتقدس حضرتلری
حبیب اکرمی حرمتنه جمله اخوانمزی شق نابیدن محفظهٔ
الهیه سنده مصون بیوره آمین بوجهتله ده بولنمامغه
طالب اولنلر اهلی معالجه یه دوام ایلیوب عمرینک آخرینه
دکین خاطرندن چیقارمیون اولکیسی مرشد قپوسنه هنوز
کلدیکی وقت قاج اقچه لک آدم ایدی انصاف ایلسون

و

ومعنوی ذره قدر سرمایه سی واریکن نفس اماره دن
تخلیص کریبان ایدوب اخلاق ذمیمه سنی اخلاق حمیده یه
تبدیل ایتمشیدی کوزلجه انصاف ایلدیکی کبی افلاس حقیقی ایله
مفلس اولدیغی حالده اهل الله قپوسنه کلدیکنی بیلور وبولور
ومعنوی هرنه سرمایه و دولت پیدا ایلدیسه سایهٔ اهل اللهده
نائل اولدیغنه شبهه سی قالمدیغی کبی ورطهٔ مرقومه دن خلاص اولور
ایلنجیسی هرنه ظهوراتی اولورایسه هیچ برینی کندویه
ذره قدر مال ایدنمیوب کافه سنی مرشدینه ویا وکیلنه افاده
ایدوب دروندن اخراج ایتمکدر وتعبیر وتسلی یه مأمور
بولنان ذات دیکرک سائر اخوان قصه دن حصه الموق
نیت خیریه سیله بعضی مسموعی اولان کیفیتی بین الاخوان
تقریر وبیان ایدرایکن حفظنده اولان قصه ایچنده اوبعونسز

تعبیر وارایله احسن صورته تحویل ایدرك افاده وتقریر ایدوب
خلاصهٔ کلام آفات لساندن کندویی محافظه ایتمك
آداب حسنه دندر ومرشدی مریدلك برینه خلافت
ویردیکی مسموعی اولدیغی کبی تعالی وتقدس حضرتلرینك
بو نعمت عظماسنه نائل اولان اخوانلری ایچندن اولدیغنه
اولدرجه ممنون اولهلرکه قال ایله تعریف ممکن اولیه یوخسه
اوهام واهیه واغراض فاسده سندن دولایی کندنده
لیاقت کوروبده بڭا ویرلدی دیو قاله کتورمك
شویله طورسون خواطر قبیلندن اوله رق قلبنه روزکار
بیله اسمه ملیدر چونکه مقام خلافت وارشاد قائم نبوت
ورسالتدن بر اثر وشعبه در تعالی وتقدس حضرتلری
قرآن کریمنده اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَیْثُ یَجْعَلُ رِسَالَتَهُ بیورمشدر

بد صحیح ایله اولان خلافت حقیقیه‌یی دخی احسان بیوره‌جغی
تجلی کندی ذات احدیتنك بیله جلکی کیفیت اولدیغندن
بونلره حرف افکار ایتمك نهایتنده سالکی مهلکهٔ عظیمه‌یه
القا ایدوب العیاذ بالله انکاری نتیجه ویردیکی مشاهد بالبصردر

خاتمه

Süleymaniye Kütüphanesi
Hacı Mahmud Ef.
3246
Eski kayıt no